

Akumulátorová stříkácí pistole 21 V / 2,0 Ah HVLP

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



NAPĚTÍ
21 V Li-Ion

KAPACITA
2 000 mAh (2,0 Ah)

ZÁSOBNÍK
800 ml

MAX. VISKOZITA
60 DIN-s

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Plná akumulátorová mobilita bez omezujících přívodních kabelů a těžkých vzduchových kompresorů.
- Technologie HVLP (High Volume Low Pressure) minimalizuje přestřik barvy a šetří až 35 % nátěrové hmoty.
- Tři nastavitelné tvary stříkácího paprsku: kruhový, vodorovný ovál a svislý ovál pro jakýkoliv typ povrchu.
- Plynulá regulace množství nanášené barvy otočným regulátorem na spoušti pro dokonale rovnoměrný nátřik.
- Sada výměnných trysek pro laky, mořidla, lazury, syntetické i vodou ředitelné barvy.
- Snadné čištění díky rychlému rozložení stříkácí hlavy stiskem jediného pojistného tlačítka.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

PŘÍSNÝ ZÁKAZ PRÁCE S HOŘLAVÝMI KAPALINAMI I. TŘÍDY NEBEZPEČNOSTI: V pistoli je přísně zakázáno používat nitroředidla, technický aceton, benzín a vysoce hořlavá rozpouštědla s bodem vzplanutí pod 21 °C – hrozí exploze aerosolu a požár! Při práci v interiérech zajistěte intenzivní větrání. VŽDY používejte respirátor s filtry proti organickým výparům a aerosolům (třída min. A2P3 dle EN 14387), ochranné těsné brýle a nitrilové rukavice. Zákaz kouření a manipulace s otevřeným ohněm v okruhu 15 metrů. Po každém použití proveďte okamžitý a důkladný proplach vhodným ředidlem (vodou u akrylátů), zaschlá barva nevratně zničí trysku a čerpadlo.

1. BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO STŘÍKACÍ ZAŘÍZENÍ (ČSN EN 50580 / ČSN EN 62841-1)

Akumulátorová stříkací pistole Kraft&Dele KD5481 je určena pro nástřik vodou ředitelných nátěrových hmot, lazur, mořidel, základních a vrchních syntetických laků v domácnosti, dílně i na zahradě. Zařízení využívá integrovanou nízkotlakou dmychadlovou turbínu.

Požární bezpečnost a nebezpečí výbuchu

- **PŘÍSNÝ ZÁKAZ** používání nitroředidel, acetonu, benzínu a těkavých hořlavých rozpouštědel s bodem vzplanutí pod 21 °C.
- Elektromotor turbíny vytváří jiskření na komutátoru, které může způsobit vznícení aerosolových par!
- V pracovním prostoru je přísně zakázáno kouřit a manipulovat s otevřeným ohněm (v okruhu min. 15 m).
- Pracujte výhradně v dobře větraných prostorech nebo venku za bezvětří.

Zdravotní rizika lakýrnických aerosolů

- Vdechování rozprášených mikrokapek barvy způsobuje těžké podráždění dýchacích cest a plic.
- Zabraňte kontaktu stříkaného materiálu s očima a nechráněnou pokožkou těla.
- Při práci nejezte, nepijte a nedotýkejte se obličeje znečištěnými rukama.
- Zařízení nikdy nesměrujte proti jiným osobám, zvířatům ani elektrickým rozvaděčům.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO LI-ION AKUMULÁTOR A NABÍJEČKU

- **Použití originální nabíječky:** Akumulátor 21 V nabíjete výhradně originálním síťovým adaptérem dodávaným se zařízením. Použití jiné nabíječky může způsobit přehřetí článků a požár!
- **Teplotní rozmezí:** Akumulátor nabíjete při teplotách v rozmezí +10 °C až +40 °C. Zákaz nabíjení na přímém slunci, v mrazu nebo v blízkosti topných těles.
- **Ochrana před vlhkem a pádem:** Baterii chraňte před vniknutím vody a mechanickým poškozením. Poškozený nebo nafouklý akumulátor okamžitě vyřaďte z provozu.

3. POVINNÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Respirátor (EN 14387)

Polomaska s kombinovaným filtrem třídy min. A2P3 zachycujícím organické výpary rozpouštědel i pevné aerosoly.

Ochranné brýle (EN 166)

Těsné chemické ochranné brýle zabráňující vniknutí jemné barvové mlhy do očí.

Nitrilové rukavice (EN 374)

Chemicky odolné nitrilové rukavice chránící pokožku před chemikáliemi a ředidly.

VÝSTRAHA PŘED ZASCHNUTÍM BARVY: Zaschlá barva uvnitř trysky a vnitřních kanálků pistole znamená neopravitelné poškození zařízení, na které se nevztahuje záruka! Pistoli vyčistěte okamžitě po skončení každého stříkání.

1. KOMPLETNÍ TECHNICKÉ PARAMETRY KD5481

Technický parametr / Specifikace	Hodnota / Provedení
Jmenovité napětí	21 V DC
Kapacita Li-Ion akumulátoru	2 000 mAh (2,0 Ah)
Příkon motoru / turbíny	250 W
Objem nádržky na barvu	800 ml
Maximální průtok barvy	cca 400 – 600 ml/min
Maximální viskozita materiálu	60 DIN-s (měřeno viskozitním pohárkem)
Průměry trysek v balení	1,0 mm / 1,8 mm / 2,5 mm
Tvary rozstříku	Kruhový bod, horizontální ovál, vertikální ovál
Doba nabíjení akumulátoru	cca 60 – 90 minut
Nabíjecí napětí adaptéru	230 V ~ 50 Hz / výstup 21 V DC
Hladina akustického tlaku LpA	78 dB(A) (K = 3 dB)
Hladina akustického výkonu LwA	89 dB(A) (K = 3 dB)
Úroveň vibrací na rukojeti	1,8 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Třída ochrany	II (dvojitá izolace)
Hmotnost s baterií (prázdná)	1,76 kg

2. HLAVNÍ FUNKČNÍ ČÁSTI ZAŘÍZENÍ

Integrovaná HVLP turbína a motor 250 W

Výkonný stejnosměrný elektromotor s nuceným chlazením pohání miniaturní dmychadlovou turbínu. Ta generuje velký objem vzduchu při nízkém tlaku (High Volume Low Pressure), což vytváří jemnou mlhu bez vysokotlakého odrazu od stříkaného předmětu a šetří až 35 % barvy.

Stříkácí hlava a rozebíratelný systém Click

Přední stříkácí část je od motorové jednotky oddělena bajonetovým spojem s bezpečnostní pojistkou. Stiskem jediného tlačítka lze celou hlavu s nádržkou bleskově odejmout pro doplňování barvy, výměnu trysek a dokonalé umytí bez rizika vniknutí vody do motoru.

Nastavitelná vzduchová tryska (Air Cap)

- Vnější převlečná matice umožňuje natočení vzduchových křidélek do 3 poloh.
- Svislá poloha: vytváří vodorovný oválný paprsek (pro svislý pohyb nástřiku).
- Vodorovná poloha: vytváří svislý oválný paprsek (pro vodorovný pohyb nástřiku).
- Šikmá poloha (45°): kruhový bodový nástřik pro rohy a detaily.

Regulace průtoku barvy na spoušti

- Otočný regulační šroub na zadní straně spouště vymezuje zdvih dávkovací jehly.
- Umožňuje plynulé nastavení od jemného poprašku až po maximální nános barvy.
- Nádržka o objemu 800 ml s přehlednou odměrnou stupnicí.

3. OBSAH BALENÍ

V balení naleznete: akumulátorovou stříkácí pistoli Kraft&Dele KD5481, Li-Ion akumulátor 21 V / 2 000 mAh, rychlonabíjecí síťový adaptér 230 V, nádobku na barvu 800 ml, sadu 3 trysek (1,0 mm, 1,8 mm, 2,5 mm), viskozitní nálevku (DIN-4), čistící jehlu a tento originální návod k obsluze.

1. MĚŘENÍ VIZKOZITY VIZKOZITNÍM POHÁRKEM (DIN-S)

Správná viskozita (tekutost) nátěrové hmoty je naprosto zásadní pro dosažení rovnoměrného povrchu bez kapek a pomerančové kůry. K pistoli je přiložen kalibrovaný viskozitní pohárek DIN se standardním výtokovým otvorem 4 mm.

Postup měření viskozity

- 1. Nátěrovou hmotu v plechovce důkladně promíchejte ode dna.
- 2. Ponořte pohárek do barvy tak, aby se zcela naplnil až po horní okraj.
- 3. Zvedněte pohárek nad nádobu a současně spusťte stopky.
- 4. Měřte čas v sekundách, dokud se plynulý pramének vytékající barvy poprvé nepřerušší.
- 5. Doba výtoku v sekundách představuje hodnotu viskozity v jednotkách DIN-s.

Tabulka doporučených viskozit

Typ materiálu	Doporučená viskozita
Mořidla na dřevo a impregnace	Bez ředění (15–20 s)
Bezbarvé laky a lazury	20 – 30 s
Syntetické a emailové barvy	25 – 40 s
Akrylátové vodou ředitelné barvy	30 – 50 s
Základní antikorozní nátěry	30 – 45 s
Disperzní malířské barvy na stěny	40 – 60 s (max.)

2. SPRÁVNÝ POSTUP ŘEDĚNÍ A PŘEČERPÁNÍ

- 1. **Výběr ředidla:** Pro vodou ředitelné barvy používejte výhradně čistou vlažnou vodu. Pro syntetické nátěry používejte ředidlo předepsané výrobcem barvy (např. S6006 pro syntetiku na štětec nebo S6001 pro stříkání).
- 2. **Postupné přidávání:** Ředidlo přidávejte po malých dávkách (cca 5 až 10 %) a po každém přidání barvu důkladně promíchejte a znovu změřte pohárkem.
- 3. **Povinné filtrování barvy:** Před nalitím do 800ml nádrčky pistole barvu VŽDY přecedte přes jemné lakýrnické nylonové sítko (190 µm), aby se zachytily zaschlé škráloupy a nerozmíchané hrudky pigmentu.

3. VOLBA VHODNÉHO PRŮMĚRU TRYSKY

Tryska 1,0 mm

Pro velmi řídké kapaliny, mořidla, impregnace dřeva a jemné bezbarvé laky na nábytek.

Tryska 1,8 mm

Univerzální tryska pro syntetické emaily, lazury, polyuretanové laky a hladké nátěry kovů.

Tryska 2,5 mm

Pro hustší materiály, disperzní fasádní a vnitřní malířské barvy na zdivo a sádkarton.

VÝSTRAHA PŘED PŘEPLNĚNÍM NÁDRČKY: Nádržku plňte maximálně k rysce 800 ml. Při naklánění pistole nad úhel 45° může dojít k vniknutí barvy do zpětného vzduchového ventilu.

1. SPRÁVNÁ TECHNIKA VEDENÍ PISTOLE

Kvalita výsledného povrchu závisí na přesném dodržení vzdálenosti, rychlosti pohybu a úhlu pistole vůči stříkané ploše.

Zásady pohybu ruky

- Udržujte konstantní vzdálenost **15 až 25 cm** od lakovaného povrchu.
- Pistoli ved'te celou paží rovnoběžně s povrchem. **NIKDY neotáčejte pouze zápěstím do oblouku!** Obloukový pohyb vytváří nestejnou vrstvu (uprostřed tlustou, na okrajích poprašek).
- Spoušť stiskněte těsně před okrajem stříkaného kusu a uvolněte ji až po přejetí protějšího okraje.

Překrývání jednotlivých tahů

- Jednotlivé vodorovné nebo svislé tahy překrývejte vždy o **cca 50 %** šířky stopy.
- Nanášejte raději dvě tenčí vrstvy s technologickou pauzou na odvětrání (cca 15–20 min) než jednu tlustou vrstvu, která bude stékat.
- Při lakování horizontálních ploch (např. stůl) začněte od vzdálenější hrany směrem k sobě.

2. NASTAVENÍ TVARU PAPRSKU A REGULÁTORU MNOŽSTVÍ

Nastavení vzduchové hlavičky (Air Cap)

1. Vodorovný ovál: Vzduchová křídélka jsou ve svislé poloze. Vhodné pro svislý pohyb pistole nahoru a dolů (např. při stříkání plotových planěk a svislých sloupků).

2. Svislý ovál: Vzduchová křídélka jsou ve vodorovné poloze. Ideální pro vodorovný pohyb ruky zleva doprava (stříkání stěn, dveří, velkých desek).

3. Kruhový bod: Křídélka pootočena o 45°. Pro přesné stříkání rohů, hran, trubek a členitých detailů s minimálním rozstřikem do stran.

3. NASTAVENÍ POLOHY NASÁVACÍ TRUBIČKY

Stříkání vodorovných předmětů (směrem dolů)

Při stříkání podlahy, stolů nebo předmětů ležících pod vámi pootočte zahnutý konec sací plastové trubičky uvnitř nádržky **směrem dopředu** k trysce. Tím zajistíte, že nasávací otvor zůstane ponořený v barvě i při naklonění pistole dolů.

Stříkání stropů a ploch nad hlavou

Při stříkání stropu nebo podhledu pootočte sací trubičku **směrem dozadu** k rukojeti. Při naklonění pistole vzhůru se barva přelije k zadní stěně nádržky a pistole nebude nasávat falešný vzduch.

ZÁKAZ CHODU NAPRÁZDNO: Nenechávejte pistoli běžet s prázdnou nádržkou. Suchý chod jehly v trysce způsobuje zbytečné opotřebení těsnění.

1. KROKOVÝ POSTUP DŮKLADNÉHO ČIŠTĚNÍ PO SKONČENÍ PRÁCE

Důkladné vyčištění bezprostředně po ukončení lakování je jedinou zárukou bezvadného fungování při příštím použití.

- Vyjmutí akumulátoru:** Stiskněte pojistku a vyjměte Li-Ion baterii z patice rukojeti, aby nedošlo k náhodnému spuštění motoru během čištění.
- Vyprázdnění zbytku barvy:** Odšroubujte nádobku a nespotřebovanou barvu slijte zpět do původní plechovky přes nálevku.
- Proplach ředidlem:** Do nádržky nalijte cca 150 ml vhodného čisticího (čistá voda pro vodou ředitelné barvy, příslušné ředidlo pro syntetiku). Nasadte nádržku, vložte baterii a stříkejte kapalinu do odpadní sběrné nádoby, dokud z trysky nevychází zcela čistá tekutina.
- Demontáž stříkací hlavy:** Stiskněte uvolňovací tlačítko bajonetu a oddělte stříkací hlavu od motorové jednotky. Motorovou jednotku NIKDY neomývejte pod tekoucí vodou!
- Čištění trysky a jehly:** Odšroubujte převlečnou matici, vyjměte vzduchovou krytku, trysku a těsnění. Přiloženou čisticí jehlou pročistěte otvor v trysce i kanálky pro vzduch.

2. ÚDRŽBA VZDUCHOVÉHO FILTRU TURBÍNY

Kontrola pěnového filtru

V zadní části motorové jednotky se nachází mřížka nasávání vzduchu s pěnovým filtrem, který chrání motor před barvou. Jednou za měsíc mřížku sejměte, vyjměte pěnový filtr a vyperte jej v teplé mýdlové vodě. Před vrácením jej nechte zcela vyschnout.

Zpětný ventil nádržky

Zkontrolujte malou silikonovou membránu zpětného ventilu, který přivádí přetlakový vzduch do nádržky. Pokud je zanesena barvou, nádržka se nenatlakuje a pistole přestane dávkovat barvu. Membránu opatrně vyčistěte hadříkem s ředidlem.

3. PÉČE O LI-ION AKUMULÁTOR A SKLADOVÁNÍ

- Skladování mimo sezónu:** Baterii nikdy neskladujte zcela vybitou! Před uložením ji nabijte na cca 50 až 60 % kapacity (cca 2 svítící LED diody indikátoru).
- Samovybíjení:** Li-Ion články mají nízké samovybíjení, přesto při dlouhodobém odstavení zkontrolujte a dobijte akumulátor jednou za 4 až 6 měsíců.
- Skladovací teplota:** Uchovávejte na suchém místě při teplotách od +10 °C do +25 °C. Mrazivé teploty způsobují degradaci kapacity lithiových článků.

1. DIAGNOSTICKÁ TABULKA PROVOZNÍCH PORUCH

Projev závady	Možná příčina	Nápravné opatření
Z trysky nevychází žádná barva	Zaschlá barva v trysce nebo sací trubičce. Příliš hustá barva. Uvolněná nádržka (nedochází k natlakování). Ucpaný zpětný přetlakový ventil.	Vyčistěte trysku čistící jehlou. Zřeďte barvu dle viskozitního pohárku. Dotáhněte nádržku. Zkontrolujte silikonový ventil.
Barva prská a vytváří kapky	Nedotažená vzduchová tryska. Opatřebované těsnění pod tryskou. Nedostatek barvy v nádržce (nasává vzduch). Příliš vysoká viskozita.	Dotáhněte převlečnou matici rukou. Vyměňte poškozené těsnění. Doplňte barvu. Přidejte 5–10 % vhodného ředidla.
Barva stéká (tvoří záclony)	Příliš velké množství nanášené barvy. Pistole je vedena příliš blízko k povrchu nebo příliš pomalu. Příliš naředěná barva.	Přivřete regulační šroub na spoušti. Zvyšte vzdálenost na 20 cm a zrychlete tah paže. Přidejte hustší nátěrovou hmotu.
Pomerančová kůra na povrchu	Příliš rychlé zasychání přestříknuté barvy, velká vzdálenost pistole od povrchu nebo příliš hustá nátěrová hmota.	Zkraťte vzdálenost na 15–20 cm. Přidejte pomaleji tekající ředidlo nebo snižte viskozitu barvy.
Motor neběží po stisknutí spouště	Zcela vybitý akumulátor. Baterie není řádně zacvaknuta do zámku. Tepelná ochrana motoru aktivována přehřátím.	Dobijte baterii v nabíječce. Zkontrolujte dosednutí kontaktů baterie. Nechte motor 15 minut vychladnout.

2. SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ A SPOTŘEBNÍHO PŘÍSLUŠENSTVÍ

Originální příslušenství k objednání - Náhradní akumulátor 21 V / 2 000 mAh – kód KD5481-BAT. - Rychlonabíjecí síťový adaptér 21 V – kód KD5481-CHG. - Sada náhradních trysek (1,0 / 1,8 / 2,5 mm) s jehlou – kód KD5481-NOZ. - Náhradní nádoba 800 ml s víčkem a těsněním – kód KD5481-CUP.	Záruční a pozáruční servis Veškeré servisní opravy, dodávky těsnění i motorových dílů zajišťuje výhradní dovozce pro Českou republiku: Nejedlý s.r.o., e-mail: info@nasenaradi.cz. Při reklamaci vždy zašlete zařízení kompletní včetně baterie a nabíječky.
--	---

TIP PRO PERFEKTNÍ POVRCH: Před stříkáním ostrého kusu vždy proveďte zkušební nástřik na kus kartonu nebo novin, abyste ověřili správné nastavení šířky kužele a dávkování barvy!

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Vydané výrobcem / dovozcem v souladu s právními předpisy Evropské unie

Identifikace výrobce / zplnomocněného zástupce:
FOREINTRADE S.A.
Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko • NIP: PL5272671502

Identifikace a popis strojního zařízení:
Název: Akumulátorová stříkácí pistole HVLP 21 V Kraft&Dele KD5481
Model / Typové označení: KRAFT&DELE KD5481 • Rok výroby: 2026

Předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:
2006/42/ES (Strojní zařízení), 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD - nabíječka), 2011/65/EU (RoHS).

Odkazy na příslušné harmonizované normy a technické specifikace:
ČSN EN 50580:2013 (Ruční stříkácí pistole), ČSN EN 62841-1:2016, ČSN EN 60335-2-29 ed. 2:2004 (Nabíječe), ČSN EN 55014-1 ed. 5:2021.

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce. Výrobek splňuje veškeré základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví stanovené platnou legislativou EU. Zařízení je bezpečné za předpokladu jeho správné instalace, údržby a používání v souladu s tímto návodem k obsluze.

Místo a datum vydání:
Tarczyn, Polsko • 15. ledna 2026

Osoba oprávněná jednat jménem výrobce:
Krzysztof Forein
Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

- Záruční doba pro spotřebitele: 24 měsíců** od data převzetí věci kupujícím (dle občanského zákoníku č. 89/2012 Sb. a zákona o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb.).
- Záruční doba pro podnikatele (IČO): 12 měsíců** od data prodeje.
- Rozsah záruky:** Záruka se vztahuje výhradně na prokazatelné výrobní vady materiálu nebo montáže, které se projeví během záruční doby.
- Výluky ze záruky:** Běžné provozní opotřebení součástí (uhlíky, těsnění, hadice, trysky, bříty, ložiska), mechanické poškození přetížením, poškození způsobené chodem na nefiltrovaný nebo nepřimázaný vzduch či nevhodné kapaliny.
- Výhradní distributor a autorizovaný servis pro ČR:**
Nejedlý s.r.o., Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec
Web & e-shop: www.nasendaradi.cz • E-mail: info@nasendaradi.cz

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADŮ (ZÁKON Č. 541/2020 SB. O ODPADECH)

Li-Ion akumulátor odevzdejte do sběrného boxu zpětného odběru baterií (kód 16 06 05). Samotné tělo pistole a nabíječku odevzdejte jako elektroodpad (katalogové číslo 20 01 36). Plastovou nádržku bez zbytků barvy odevzdejte do plastů (kód 20 01 39). Zbytky ředidel a nátěrových hmot likvidujte výhradně jako nebezpečný odpad (kód 08 01 11*). Vyřazené strojní zařízení nesmí být vyhazováno do netříděného směsného komunálního odpadu (symbol přeškrtnuté popelnice WEEE dle směrnice 2012/19/EU). Odevzdejte jej bezplatně do systému zpětného odběru (sběrný dvůr, prodejní místo). Obalové materiály (karton, fólie, EPS polystyren) roztřídte do příslušných kontejnerů na separovaný odpad.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

Datum	Druh úkonu / revize	Zjištěný stav a provedené úkony	Razítko a podpis servisu
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, parametry a funkce v normě	Foreintrade S.A. QC Dept.